

# Living the LOTUS

*Buddhism in Everyday Life*

6  
2015

VOL. 117

FOUNDER'S ESSAY

## Ако се налутиш, ќе паднеш

Шефот може лесно да се најде како постојано му дава совети на вработениот за секоја мала работа, и родителот може често да има навика да ги критикува неговите или нејзините деца. Додека шефот или родителот всушност бараат одреден начин да ги мотивираат другите и да охрабрат подобро однесување, тоа што често се случува е дека вработениот или детето станува истоштен од толку често критикување, и ќе избега од таквите средби чувствувајќи се неубаво и тажно.

Многу е важно да се охрабрат другите целосно да ги употребат нивните умови во животот; со други зборови, нашата работа е да им се помогне на другите да ја изразат нивната заспана буда-природа. Ако ние се чувствуваме фрустрирани додека соработуваме со другите и им се лутиме, ние ќе паднеме. Тие ќе ја истурат својата нервоза на нас, ќе ни го завртат грбот и ќе си заминат. Наместо да бидеме луте, ние мораме да

ги препознаме и прифатиме нив. Твојот успех зависи од тоа дали ти можеш да го направиш ова или не.

Кога некој не те слуша што зборуваш, јас би те охрабрил тебе да се смириш и да се анализираш себеси. Тогаш ти ќе приметиш дека ти си се обидувал едноставно да ја убедиш таа личност да го направи тоа што го сакаш, или да го има истото мислење како ти, без да ги земе ш во обзир нивните чувства прво. Ние треба наместо тоа да се трудиме да го дознаеме срцето на таа личност, и тогаш да им дадеме на знаење посебно како да ја извршат нивната задача. Најдобриот начин е да им покажеме како да го направат тоа. Еден вистински пример е подобар отколку една стотина проповеди.

Од *Каисозуикан* 8 (Косеи Издавачка Куќа), стр. 176-77

### Живеејќи го Лотосот Број 116 (Јуни 2015)

Објавено од Ришо Косеи Каи  
Интернационал, Фумонкан, 2-6-1 Вада,  
Сугинами-Ку, Токио, 166-8537 Јапонија  
Тел: +81-3-5341-1124  
Факс: +81-3-5341-1124

Имејл: [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

**Сениор Едитор:** Схоко Мизутани

**Едитор:** Етсуко Накамура

**Цопс Едитор:** Александар Димовски

**Едиториал Стафф:** Масуми Ето,  
Сасури Сузуки, Ерико Канао,  
Сизусо Миура, Сацхи Микања,  
Сурие Ногања, Сосхиhiro Накасама  
анд Болд Мунхтсетсер

Ришо Косеи Каи е световна Будистичка организација чија света списа е Тројната Лотос Сутра. Таа била создадена од Основачот Никјо Нивано и Ко-основачот Мјоко Наганума во 1938. Оваа организација е составена од обични луѓе и Жени кои имаат верба во Будата и стремат да ја збогатат нивната духовност преку примена на неговите учења во секојдневниот живот. И во локалните заедници и на меѓународно ниво, ние, под водството на Претседателот Ничико Нивано сме многу активни во промовирање на мир и благосостојба преку алтруистички активности и соработка со други организации.

The title, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, is meant to convey our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life, to enrich and make our lives more worthwhile, like lotus flowers blooming in a muddy pond. The online edition aims to make Buddhism more practicable in the daily lives of people around the world.

# Значењето на земање на засолниште

Ничико Нивано  
Претседател, Ришо Косеи Каи

## Земање засолниште во Вистината

Реалниот свет во кој ние сега живееме е привремен, како што е изразено со фразата (припишана на Принцот Шотоку (574-622)), 'светот е празен и привремен.' Спротивната фраза која следи е 'само Будата е Вистината,' со други зборови, само подрачјето на Будата е Вистина, како што сите вие знаете многу добро.

Ова значи дека дури тие од нас кои живеат во илузорен свет на правење споредби со другите и вреднувајќи ги нив како супериорни или инфериорни се жители во подрачјето во кое суштински сите луѓе имаат подеднакво вредно постоење и во кое не постои потреба да се прават споредби на било какви релативни вредности. Исто, нашите животни векови се чинат ограничени, но суштински тие се неограничени, вечни. Заради тоа, овој свет се смета за привремен, и подрачјето во кое апсолутното, неограниченото, и вечното се вродени е наречено Вистина.

Земајќи засолниште во оваа Вистина е основниот принцип на религијата, на вербата, подрачјето во кое споредбите и разликите не се користат. Почитување на другите, покажување обзир кон нив...зошто тоа е вистинската природа на човечките битија, враќањето кон таа вроденост е суштината на религијата и вербата.

Ние сме наклонети да веруваме дека таквата тема е тешка, но преку навика ние го изразуваме тоа како нешто сосема природно, што е фактички 'Наму' или 'Намумјохоренгејо' (Јас земам засолниште во сутрата на Лотосовиот Цвет на Прекрасната Дарма), молитвата рецитирана од членовите на Ришо Косеи Каи. 'Наму' значи 'да се земе засолниште во' и е напишано со два канџи карактери, од кои еден значи 'да се вратиш'. Ние се враќаме кон Вистината.

Заради тоа 'Намумјохоренгејо' е фраза која јасно ја изразува мислата дека 'преку Лотос



Сутрата, јас ќе се разбудам кон подрачјето на Вистината и ќе ги оставам сите нешта во нивната вистинска природа' исто како и фраза која го освежува стремежот да се живее во подрачјето на Вистината.

Во овој смисол, да се изрази значењето на о-даимоку молитвата поедноставно, тоа е 'Наму вистината' затоа што суштински сите религии завземаат позиција во 'Наму вистина' стремејќи кон разбудување кон едната и единствена вистина.

## Кога сме разбудени кон вистината

Ничирен (1222-82) дискутирал дека рецитирањето на 'Намумјохоренгекјо' прави да се разбуди Буда-природата во практикантот. Тој рекол, на пример, дека исто како што птицата во кафез пее, ги повикува и привлекува птиците кои летаат во небото, и исто како кога птиците кои летаат во небото се здружат и птицата во кафезот сака да избега, кога 'Намумјохоренгекјо' се рецитира, буда-природата се активира и се враќа во живот. Навистина, ова е заради тоа што практикантот е свесен, спонтано, за своето вродено сопство.

Од ова може да се сфати дека 'наму' или враќање кон Вистината, не е толку тешко да се направи, туку значи да се биде свесен дека се живее во подрачјето на Вистината. Нејзиниот катализатор е о-даимоку или моментот на молитва во која практикантот се моли инстинктивно и со цело срце кон боговите и будите да биде ослободен од страдање.

Некои луѓе можат да мислат дека, со цел да се изусти 'наму' или да се земе засолниште потребна е непоколеблива верба на препуштање на се на будата. Се разбира, таков степен на решеност е добар, но како што е напишано во Лотос Сутрата, дури и мало дете кое прави пагода

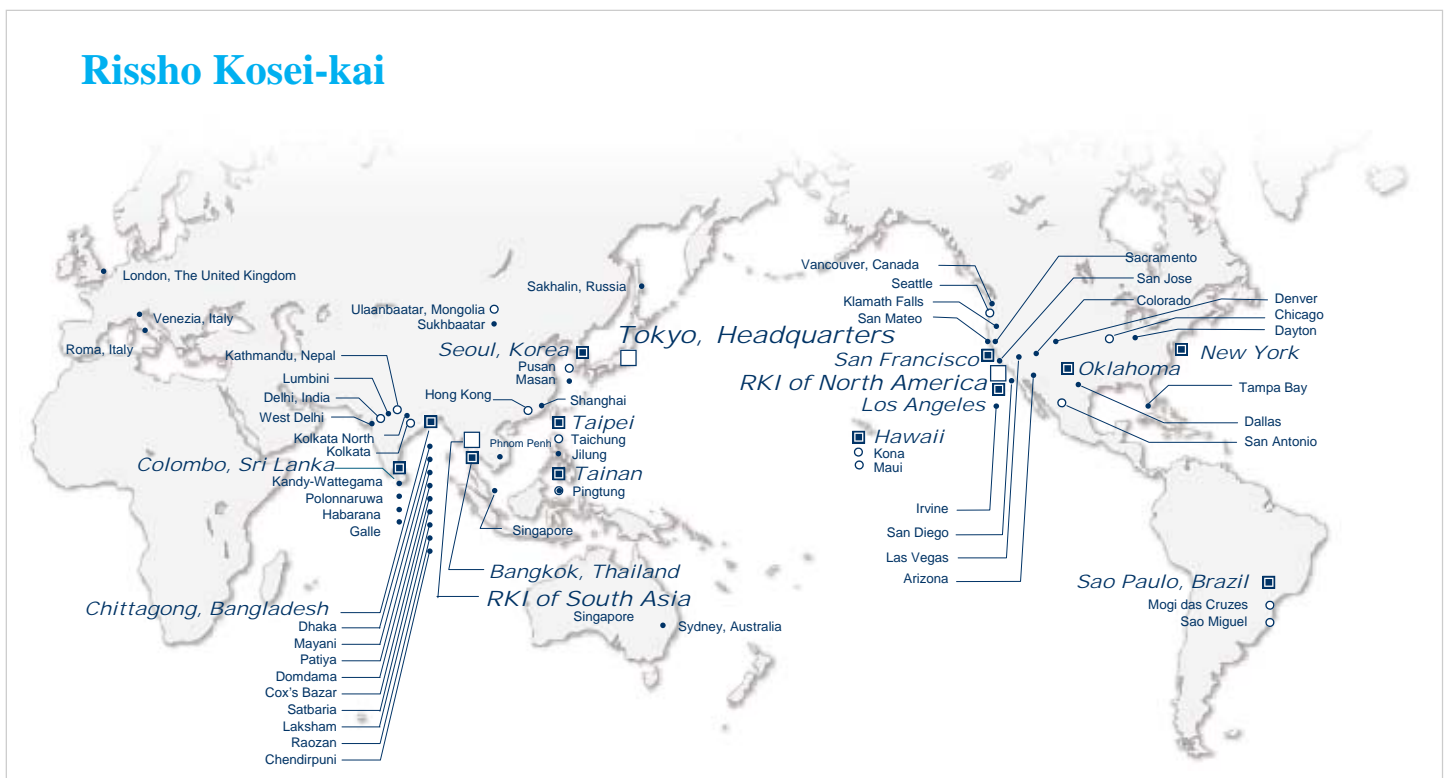
од песок во игра или само еднаш да се изговори 'Наму Буда' не е ништо друго освен можност за пробудување кон Вистината. Понатаму, јас мислам дека постојат големо мноштво на луѓе на кои бунтувањето против или негувањето сомнежи за верата станува можност да се разбудат кон вистината, која се сретнува со 'Наму.'

Во Ришо Косеи Каи, сепак, кога се прави понуда на рецитирање на сутрата, ние ги рецитираме зборовите на земање засолниште во Трите Богатства, во кое 'Наму' е во основа земање засолниште во Будата, Дармата и Самгхата. Јас тогаш го разбираам значењето на ова, кое е заедничко на скоро целиот Будизам, на следниот начин, додека се зема дека Дармата е основа на Будата, Дармата и Самгхата:

'Јас (корисникот на засолниште), разбуден кон постоењето на подрачјето на Вистината, посакувам сите да се разбудат и преку учењата на Будата, ќе достигнат мудрост во нивната средина. Јас ќе продолжам да го следам Патот за да многу луѓе доживеат среќа на пробудување кон Вистината.

Со желбата дека сопственото пробудување стане причина за пробудување на многу повеќе луѓе, го следам Патот. Тоа е радоста на имање верба.

Од Косеу, Јуни 2015.



# Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

# 2015

## Rissho Kosei-kai International

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

## Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles  
CA 90033 U.S.A.  
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437  
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

### Branch under RKINA

**Rissho Kosei-kai of Tampa Bay**  
2470 Nursery Rd. Clearwater, FL 33764, USA  
Tel: (727) 560-2927  
e-mail: rktampabay@yahoo.com  
http://www.buddhismtampabay.org/

## Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218  
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.  
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633  
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

**Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center**  
1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.  
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

**Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center**  
73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.  
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.  
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567  
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio**  
6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.  
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745  
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com  
http://www.rkina.org/sanantonio.html

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas**

## Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.  
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437  
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

**Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center**  
28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.  
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261  
e-mail: rkseattle@juno.com  
http://www.buddhistLearningCenter.com

**Rissho Kosei-kai of Sacramento**

**Rissho Kosei-kai of San Jose**

**Rissho Kosei-kai of Vancouver**

## Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.  
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499  
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

## Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.  
Tel: 1-773-842-5654  
e-mail: murakami4838@aol.com  
http://home.earthlink.net/rkchi/

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Fort Myers

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.  
Tel & Fax: 1-405-943-5030  
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls

1660 Portland St. Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.

## Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.  
Tel: 1-303-810-3638

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

635 Kling Dr, Dayton, OH 45419, U.S.A.  
http://www.rkina-dayton.com/

## Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,  
CEP 04116-060, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377  
Fax: 55-11-5549-4304  
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

## Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,  
CEP 08730-000, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446/55-11-5573-8377

## Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongzheng District, Taipei City 100, Taiwan  
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433  
http://kosei-kai.blogspot.com/

## Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,  
Taichung City 401, Taiwan  
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

## Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan  
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

## Rissho Kosei-kai of Pingtung

## Korean Rissho Kosei-kai

423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, 140210, Republic of Korea  
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696  
e-mail: krkk1125@hotmail.com

## Korean Rissho Kosei-kai of Pusan

1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan, 608816,  
Republic of Korea  
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

## Branches under the Headquarters

## Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,  
North Point, Hong Kong,  
Special Administrative Region of the People's Republic of China  
Tel & Fax: 852-2-369-1836

**Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

15f Express tower, Enkh taiwii urgun chuluu, 1st khoroo, Chingeltei district, Ulaanbaatar, Mongolia  
Tel: 976-70006960  
e-mail: rkkmongolia@yahoo.co.jp

**Rissho Kosei-kai of Sakhalin**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk  
693005, Russian Federation  
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

**Rissho Kosei-kai of Roma**

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia  
Tel & Fax : 39-06-48913949  
e-mail: roma@rk-euro.org

**Rissho Kosei-kai of the UK****Rissho Kosei-kai of Venezia**

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

**Rissho Kosei-kai of Paris**

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

**Rissho Kosei-kai of Sydney****International Buddhist Congregation (IBC)**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Sugunami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1230 Fax: 81-3-5341-1224  
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp http://www.ibc-rk.org/

**Rissho Kosei-kai of South Asia Division**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Sugunami, Tokyo, 166-8537, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

**Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218  
e-mail: info.thairissho@gmail.com

**Rissho Kosei-kai of Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
Tel & Fax: 880-31-626575

**Rissho Kosei-kai of Dhaka**

House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara,  
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh  
Tel: 880-2-8413855

**Rissho Kosei-kai of Mayani**

Maitree Sangha, Mayani Bazar, Mayani Barua Para, Mirsarai,  
Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Patiya**

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Domdama**

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar**

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Satbaria**

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Laksham**

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,  
Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Raozan**

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Chendirpuni**

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Dhamma Foundation, Sri Lanka**

382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka  
Tel & Fax: 94-11-2826367

**Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa****Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

**Rissho Kosei-kai of Galle****Rissho Kosei-kai of Kandy****Branches under the South Asia Division****Delhi Dharma Center****Rissho Kosei-kai of West Delhi**

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka  
New Delhi 110075, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,  
Kolkata 700094, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata North**

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,  
West Bengal, India

**Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,  
Kathmandu, Nepal

Tel: 977-1-552-9464 Fax: 977-1-553-9832

e-mail: nrkk@wlink.com.np

**Rissho Kosei-kai of Lumbini**

Shantiban, Lumbini, Nepal

**Rissho Kosei-kai of Singapore****Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,  
Phnom Penh, Cambodia

**Other Groups****Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**